

COLLEGE CONNECTION

Concurrent Enrollment Program
2012–2013

CONEXIÓN CON EL COLEGIO *Programa de Matriculación Concurrente*

Paquete de matriculación a los cursos

Conexión con el Colegio es un programa enriquecedor que provee a los alumnos de preparatoria la oportunidad de beneficiarse con la experiencia de una escolaridad avanzada o como trabajo vocacional.

smccd.edu/collegeconnection



College of San Mateo



Información General

Conexión con el Colegio es un programa especial diseñado para proveer la oportunidad de obtener un “comienzo temprano” a los alumnos de preparatoria que cursan el noveno grado o mayor, en su experiencia de atender niveles mas altos de educación. Las cuotas de inscripción serán **gratuitas** para los residentes de California. (Para mayor información vea la sección de cuotas en la siguiente página).

Es importante hacer una lista de los cursos requeridos así como de los cursos alternativos en la forma anexa de Solicitud de Cursos. Los estudiantes deben entender que todos los cursos seleccionados y/o cualquier cambio, deben ser aprobados por escrito por el padre o tutor, así como también por el Director de la escuela preparatoria o la persona designada. Por favor tome en cuenta la importancia de la información referente a las fechas importantes, pre-requisitos de cursos, expedientes académicos y las cuotas en la página siguiente. La decisión final relacionada a la admisión es solamente decisión del colegio.

Por favor revise los siguientes sitios para los programas del Colegio Comunitario, información y actualizaciones específicas:

Cañada College: canadacollege.edu/ce

College of San Mateo (CSM): collegeofsanmateo.edu/ce

Skyline College: skylinecollege.edu/ce

Responsabilidades

La responsabilidad primaria para determinar las clases que el estudiante debe escoger, es del estudiante y del consejero de la escuela preparatoria. Las preparatorias y los Colegios Comunitarios coordinarán los servicios de orientación para maximizar los beneficios vocacionales a los estudiantes. Los estudiantes asumen la responsabilidad de obtener orientación del consejero o director de la preparatoria así como de obtener permiso de los padres cuando soliciten su admisión y participen en el Programa de Conexión con el Colegio Comunitario. La Programa de Conexión con el Colegio Comunitario debe llenarse totalmente y debe tener todas las firmas requeridas. Las formas incompletas no serán procesadas.

LISTA DE VERIFICACION PARA LA SOLICITUD

POR FAVOR UTILICE LA LISTA DE VERIFICACION PARA ASEGURASE DE QUE HA LLENADO TODAS LAS FORMAS NECESARIAS Y DE QUE TIENEN LAS FIRMAS QUE SE SOLICITAN.

LA FORMAS INCOMPLETAS CAUSARAN RETRASO.

- SOLICITUD ELECTRÓNICA
- FORMA DE SOLICITUD DEL CURSO
 - FIRMA DEL PADRE O TUTOR
 - FIRMA DEL CONSEJERO, DIRECTOR O PERSONA DESIGNADA
- SOMETER FORMA DE SOLICITUD DEL CURSO AL COLEGIO COMUNITARIO QUE DESEA ATENDER

Expedientes del Colegio Comunitario

Todo el trabajo del curso para el grado al que ha sido emitido, será parte permanente del expediente académico del estudiante. Una vez inscrito en el Colegio Comunitario, todos los derechos de acceso a los expedientes son propiedad del estudiante. Los estudiantes deben proporcionar una autorización por escrito para que otros tengan acceso a sus registros educativos.

Código de Conducta y Estándares Académicos

Se espera de un estudiante concurrentemente matriculado, que complete todos los requerimientos del curso, que mantenga una calificación promedio de 2.0 o más alta en todos los cursos del Colegio Comunitario y que se adhiera a los Codigos de Conducta de los Colegios Comunitarios (Vea el Catálogo del Estudiante y/o la Guía del Estudiante).

PASOS PARA LA MATRICULACION

- 1** **APLIQUE**
Aplique por la computadora en: <http://smccd.edu/collegeconnection>.
- 2** **VEA EL CONSEJERO DE SU ESCUELA PREPARATORIA**
Haga cita con su consejero de su escuela preparatoria (High School) para recibir recomendación y discutir que cursos son elegibles para obtener créditos hacia su graduación, y para recibir aprobación de su consejero. Ver lista de cursos no disponibles para los estudiantes de escuela secundaria en smccd.edu/collegeconnection.
- 3** **TOME UN EXAMEN DE UBICACIÓN (SI SE REQUIERE)**
Antes de inscribirse, debe cumplir los requerimientos necesarios que se basan en su boleta de calificaciones, resultados de los exámenes de ubicación o medidas apropiadas. Vea el libro de los horarios de clases para los requerimientos necesarios de clases y las fechas, horarios y locación de los exámenes de ubicación.
- 4** **ENTREGUE LA “SOLICITUD DE CURSO”**
Someta la forma firmada de solicitud de curso de Conexión con el Colegio por correo, fax o en persona. (Vea la información de contacto de los colegios en la página siguiente.)
- 5** **REGÍSTRESE PARA CLASES EL DÍA DE SU “CITA DE REGISTRACIÓN” O DESPUÉS DE ESA FECHA.**
La “Cita de Registración” le dará acceso para registrarse por la computadora. Usted recibirá una identificación del usuario asignado por el colegio y contraseña para ver la fecha de su cita y para registrarse en los cursos en <http://websmart.smccd.edu>.

Información Importante

Fechas Importantes

La forma de solicitud del curso del Programa de Conexión deberán estar en los archivos de la Oficina de Admisiones y Expedientes tan pronto como sea posible. El registro comenzará en las fechas que mencionan abajo:

Sesión de Verano 2012

Registración para estudiantes continuando comienza el 7 de mayo del 2012

Registración para nuevos estudiantes comienza el 12 de mayo del 2012

Clases comienzan el 18 de junio del 2012

Sesión de Otoño 2012

Registración para estudiantes continuando comienza el 7 de mayo del 2012

Registración para nuevos estudiantes comienza el 12 de mayo del 2012

Clases comienzan el 20 de agosto del 2012

Sesión de Primavera 2013

Citas de registración serán asignadas empezando en noviembre

Clases comienzan el 14 de enero del 2013

Retraso en el Registro

Las siguientes condiciones pueden afectar o retrasar la admisión al colegio: tiempo insuficiente para el proceso de la solicitud, examen de ubicación, verificación de los prerrequisitos y/o ofertas limitadas de cursos.

Retiro de Clases (Withdrawals):

Un Retiro de Clase oficial es responsabilidad del estudiante. Un estudiante que no se retira oficialmente podrá recibir una mala calificación en el curso. Los detalles de esta política los encontrará en el folleto de Horarios de Clases. Nota: Tanto las calificaciones adquiridos así como los retiros de clases oficiales, son permanentes y formaran parte del expediente académico del estudiante en el colegio.

Usando los Créditos Adquiridos en el Colegio para la Graduación de Preparatoria

Los estudiantes de Conexión con el Colegio recibirán créditos por todo el trabajo del curso completado. Las universidades privadas a veces no aceptan el trabajo de el colegio comunitario si utilizan los créditos para su escuela secundaria (verifique con la Universidad privada para obtener más información)

Cuando el estudiante aplique a las universidades (CSU/UC) el estudiante tendrá la oportunidad de incluir todos sus cursos completados en el colegio comunitario (en su aplicación de universidad). El estudiante tendrá que mandar una copia oficial de sus calificaciones del Colegio Comunitario a la Universidad cuando la Universidad lo requiera, para verificación de los cursos, crédito de honores y cursos que son transferibles hacia un bachillerato.

Los cursos del colegio aceptados por la preparatoria para complementar los créditos para la graduación, serán calculados en su preparatoria por el promedio de calificaciones (GPA).

Pre-requisitos de Cursos

Todos los solicitantes son requeridos de completar los pre-requisitos de un curso. Un pre-requisito es una condición de matriculación que un estudiante esta requerido de completar para demostrar su preparación actual para inscribirse en un curso. Empezando el otoño del 2011, la "Verificación Computarizada de Pre-requisitos" se está utilizando en el Distrito de Colegios Comunitarios del Condado de San Mateo. Información sobre el proceso para remover bloqueos de pre-requisitos de estos cursos (antes de la registración en línea) se puede encontrar en smccd.edu/collegeconnection.

Expediente Académico/Calificaciones

Las calificaciones no son enviadas por correo después de completar el semestre. Es responsabilidad del estudiante de proveer su expediente académico a las instituciones que los requieran, incluyendo la escuela preparatoria. Los estudiantes podrán pedir una copia oficial de su expediente académico en línea a través de WebsMART. Las calificaciones y expedientes no oficiales pueden ser accedados en la siguiente dirección: <https://websmart.smccd.edu>.

Cuota de Matriculación

Estudiantes de preparatoria registrados en 11 unidades o menos, no requieren pagar el costo de matriculación y el costo de salud. Algunos cursos requieren costo para materiales (vea la descripción del curso en el libro de los horarios de clases). Es requerido que los estudiantes compren sus propios libros.

Cuota de Estacionamiento

Para estacionar un vehículo motorizado con excepción de motocicletas, en el campus del colegio de lunes a viernes, los estudiantes son requeridos a pagar una cuota de estacionamiento. Los estudiantes pueden comprar permisos de estacionamiento para el semestre o dos semestres (Otoño/Primavera) en línea a través de WebSMART en websmart.smccd.edu. Los permisos diarios también están disponibles en los dispensadores en el campus. Por favor vea los horarios de clases para los diferentes tipos de cuotas de estacionamiento, locación de los dispensadores y areas de estacionamiento asignadas a los estudiantes.

Cuotas de Colegiatura para No Residentes

Los estudiantes que no hayan residido en California por lo menos un año previo al principio del semestre de asistencia, o que atienden como estudiantes internacionales con una visa F-1, serán requeridos a pagar la cuota de colegiatura de No Residentes. Por favor vea los horarios de clases actualizados para información sobre las cuotas.

(Las cuotas están sujetas a cambios. El pago correspondiente de las cuotas debe someterse pagado electrónico en websmart.smccd.edu)



SAN MATEO COUNTY
COMMUNITY COLLEGE DISTRICT

Revised 3/14/12

Cañada College
4200 Farm Hill Blvd.
Redwood City, CA 94061
Phone: 650-574-6561
Fax: 650-306-3113
canadacollege.edu

College of San Mateo
1700 West Hillsdale Blvd.
San Mateo, CA 94402
Phone: 650-574-6561
Fax: 650-574-6506
collegeofsanmateo.edu

Skyline College
3300 College Drive
San Bruno, CA 94066
Phone: 650-574-6561
Fax: 650-738-4200
skylinecollege.edu

SOLICITUD DE CURSO

Connexión con el Colegio (Matriculación concurrente) para el Distrito de Colegios Comunitarios del Condado de San Mateo

Periodo	Colegio que planea Atender	Estado de la Matriculación	Año que cursa al momento de la Inscripción
<input type="checkbox"/> Verano	<input type="checkbox"/> Cañada College	<input type="checkbox"/> Nuevo	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> Otoño	<input type="checkbox"/> College of San Mateo	<input type="checkbox"/> Regresando	<input type="checkbox"/> 11
<input type="checkbox"/> Primavera	<input type="checkbox"/> Skyline College	<input type="checkbox"/> Continuación	<input type="checkbox"/> 10
_____ Año			<input type="checkbox"/> 9

Número de Matrícula o Número de Seguro Social	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table>									Fecha de Nacimiento:	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 20px;">M</td><td style="width: 20px;">M</td><td style="width: 20px;">D</td><td style="width: 20px;">D</td><td style="width: 20px;">A</td><td style="width: 20px;">A</td> </tr> </table>	M	M	D	D	A	A
M	M	D	D	A	A												

Nombre del Estudiante: (Primer Apellido)	(Nombre)	(Inicial del Segundo nombre)
--	----------	------------------------------

Dirección legal	Número de teléfono de la casa
-----------------	-------------------------------

Ciudad	Estado	Código Postal	Número de teléfono celular
--------	--------	---------------	----------------------------

Dirección electrónica

Preparatoria que atiende: _____ Fecha prevista de graduación: _____

Trabaja durante el semestre? No Si Número de horas a la semana: _____

Si sometes tu solicitud para el curso de primavera por favor enlista los cursos que tomarás en la escuela preparatoria o en

Cursos Solicitados al Colegio

Exámenes de Ubicación son requeridas para cursos de Inglés y Matemáticas, y muchos otros cursos con pre-requisitos de Inglés y Matemáticas.

	CRN	Materia	No.	Sec.	Título	Días/Horas	Unidades
<i>Ejemplo:</i>	81632	ACTG	121	KK	Contabilidad Financiera	TTh 7-9:30	5.0
Curso #1							
Curso #2							
Curso #3							

Curso(s) Alterno(s)							
Alt. #1							
Alt. #2							

Cualquier cambio a los cursos elegidos anteriormente debe ser aprobado por escrito por el Director de escuela preparatoria o la persona designada por él, así como por los padres o tutor

Padres o Tutor

La firma al pie de la hoja indica el permiso otorgado por los padres o tutor para que el estudiante se inscriba al curso del Colegio recomendado.

Nombre del padre o tutor _____ Teléfono _____

Firma del padre o tutor _____ Fecha _____

Director de la preparatoria o Persona Designada

He revisado el expediente académico del estudiante cuyo nombre se menciona previamente y lo recomiendo para su admisión en el Programa de Matriculación Concurrente con el propósito de inscribirse al curso (s) mencionados arriba. Yo certifico que éste estudiante se va a beneficiar con los cursos de educación académica avanzada o con el trabajo de orientación vocacional.

Nombre del Director o Persona designada _____ Teléfono _____

Firma y título de la persona mencionada en la línea de arriba _____ Fecha _____